

**ROMANISCHES
SEMINAR**



**UNIVERSITÄT
HEIDELBERG**
ZUKUNFT
SEIT 1386

Anerkennung von Studien- und Prüfungsleistungen

Stand: 28.04.2022

I. Anerkennung von an deutschen Hochschulen erworbenen Studien- und Prüfungsleistungen

1. Erforderliche Unterlagen

a) Transcript of Records

- Vollständigkeit
- möglichst benotet und nicht nur mit „bestanden“ bewertet

b) Nachweis der Immatrikulation an der Universität Heidelberg

- Matrikelnummer
- Stammdatenblatt

Die administrative Anerkennung kann erst erfolgen, d.h. in HISPOS eingetragen und verbucht werden, wenn die betreffenden Studierenden an der Universität Heidelberg nachweislich immatrikuliert sind.

2. Anerkennungsprozess

a) Vorbesprechung

Vorbesprechung der Anerkennung mit den Antragstellern/Antragstellerinnen in der Sprechstunde des Ansprechpartners/der Ansprechpartnerin des Romanischen Seminars auf der Basis der jeweiligen Prüfungsordnung des Romanischen Seminars zur Klärung von Rückfragen.

b) Anerkennungskriterien

- (möglichst) Äquivalenz der Leistungspunkte
- (möglichst) Äquivalenz des Veranstaltungstyps (PS, HS, VL, Ü)
- Äquivalenz der Inhalte (Literaturwissenschaft, Sprachwissenschaft, Kulturwissenschaft, Sprachpraxis, Transversales Seminar, Fachdidaktik)
- Äquivalenz des Studienstands
- Äquivalenz der Note (gemäß entsprechender Umrechnungstabelle)

c) Verbuchung

Bearbeitung und Verbuchung der Anerkennung in HISPOS durch den Ansprechpartner/die Ansprechpartnerin

II. **Anerkennung** von an **ausländischen** Hochschulen erworbenen **Studien- und Prüfungsleistungen**

1. **Anerkennungsprozess**

1. Phase: **Vor** dem Auslandsstudium (*Before the mobility*)

- a) Ausfüllen der Formulare für das *Learning Agreement* durch die Studierenden (Formulare siehe Rubrik „Formulare“ auf der Homepage des Romanischen Seminars: <http://www.uni-heidelberg.de/rose/aktuelles/formulare.html>)
- b) Besprechung der an der ausländischen Hochschule geplanten Kursbelegung (Belegungsplan) mit den Studierenden zur Erstellung des *Learning Agreements* in der Sprechstunde des jeweiligen Ansprechpartners/der jeweiligen Ansprechpartnerin des Romanischen Seminars
- c) Bestätigung der möglichen Anerkennung von im Ausland geplanten Kursen als Hauptseminare durch die Professoren/Professorinnen

2. Phase: **Während** des Auslandsstudiums (*During the mobility*)

- a) Beratung der Studierenden durch den Ansprechpartner/die Ansprechpartnerin des Romanischen Seminars bei etwaigen erforderlichen Änderungen im Learning Agreement
- b) Anpassung des *Learning Agreements* durch den Ansprechpartner/die Ansprechpartnerin des Romanischen Seminars bei erforderlichen Änderungen aufgrund des Kursangebots der Gasthochschule

3. Phase: **Nach** dem Auslandsstudium (*After the mobility*)

- a) Vorlage des *Transcripts of Records* der Gasthochschule in der Sprechstunde des Ansprechpartners/der Ansprechpartnerin des Romanischen Seminars zur Besprechung der Anerkennung
- b) Eintragung der vom Romanischen Seminar anerkannten, im Ausland erworbenen Studienleistungen in das Anerkennungsformular durch den Ansprechpartner/die Ansprechpartnerin des Romanischen Seminars
- c) Verbuchung der anerkannten Studienleistungen in HISPOS durch den Ansprechpartner/die Ansprechpartnerin des Romanischen Seminars

2. Anerkennungskriterien

- (möglichst) Äquivalenz der Leistungspunkte
- (möglichst) Äquivalenz der Lehrveranstaltungsform
- Äquivalenz der Inhalte (Literaturwissenschaft, Sprachwissenschaft, Kulturwissenschaft, Sprachpraxis, Transversales Seminar, Fachdidaktik)
- Äquivalenz der Note (gemäß entsprechender Umrechnungstabelle)

Umrechnungstabelle für Anerkennungen aus Frankreich

Frankreich	Romanisches Seminar Universität Heidelberg
20 - 18	1,0
17 - 16	1,3
15	1,7
14	2,0
13,1 - 13,9	2,3
13	2,7
12	3,0
11,1 - 11,9	3,3
11	3,7
10	4,0
< 10	5

Umrechnungstabelle für Anerkennungen aus Belgien

Belgien	Romanisches Seminar Universität Heidelberg
20 - 18	1,0
17	1,3
16	1,7
15	2,0
14	2,3
13	2,7
12,5	3,0
12	3,3
11	3,7
10	4,0
<10	<4,0

Umrechnungstabelle für Anerkennungen aus Italien

Italien	Romanisches Seminar Universität Heidelberg
30 e lode	1,0
30	1,0
29	1,3
28	1,3
27	1,7
26	2,0
25	2,3
24	2,7
23	3,0
22	3,0
21	3,3
20	3,7
19	4,0
18	4,0
<18	<4,0

Umrechnungstabelle für Anerkennungen aus Portugal und Spanien

Die Umrechnungstabellen für Portugal und Spanien sowie für andere Länder entsprechen den Tabellen in der „Handreichung für Anerkennungen“ des Dezernats für internationale Beziehungen der Universität Heidelberg, siehe folgender Link: https://www.uni-heidelberg.de/md/zentral/lehre/recht/2017_07_20_handreichung_zur_erkennung_auslandischer_studienleistungen.pdf